

KEV TSO CAI RAU IB TUS NEEG KOM TAU TXAIS CAI NKAG MUS SAIB COV NTAUB NTAUV NTAWM TUS TUB NTXHAIS KAWM THIAB/LOS YOG MUAJ CAI TXIAV TXIM SIAB TXOG KEV KAWM.

(Tsis yog siv rau kev muab cai rau cov koom haum)



Cai rau Ntaub Ntauv (Rights to Records):

Ib tug niam txiv/tus saib xyuas raws cai muaj peev xwm muab kev tso cai rau ib tus neeg thib peb, xws li niam tshiab lossis pog yawg, kom tau txais Cai rau Ntaub Ntauv ntawm ib tug tub ntXHais kawm, kom tus neeg ntawd thib peb thiaj li tau txais tus tub ntXHais kawm cov ntaub ntauv kawm, nyob rau hauv daim ntauv sau los yog hais lus. Kuv nkag siab tias los ntawm kev muab kev tso cai rau tus neeg thib peb uas tau xaiv, tus neeg ntawd yuav tau txais kuv tus menyuam cov ntaub ntauv hais txog kev kawm tau zoo, kev coj cwj pwm, thiab ntaub ntauv kev noj qab haus huv ntawm tus tub ntXHais kawm.

Kev nkag mus rau Parent Portal (Parent Portal Access):

Ib tug niam txiv/tus saib xyuas raws cai kuj tseem muaj peev xwm muab txoj cai rau ib tus neeg thib peb kom nkag tau mus siv lub system Parent Portal ntawm cheeb tsam tsev kawm ntauv. Kev nkag mus rau Parent Portal muaj xws li cov ntaub ntauv tuaj koom kawm (attendance records), cov ntauv qhab nia (grade reports), lub sijhawm kawm (student schedules), thiab kev saib tau cov nyiaj hauv puas mov (meal account balances) nrog rau kev muaj peev xwm tso nyiaj rau hauv tus account puas mov. Txhawm rau muab Parent Portal access, niam txiv/tus saib xyuas raws cai yuav tsum tau muab kev tso cai rau tus neeg ntawd kom tau txais Cai rau Ntaub Ntauv (Rights to Records). Yog tsis tau muab Cai rau Ntaub Ntauv, ces yuav tsis muaj peev xwm muab Parent Portal access tau. Tsis tas li ntawd, yuav tsum muaj email chaw nyob kom thiaj li tsim tau ib tus Parent Portal account.

Cai los Txiav Txim Txog Kev Kawm (Rights to Make Educational Decisions):

Ib tug niam txiv/tus saib xyuas raws cai kuj tseem muaj peev xwm muab txoj cai rau ib tus neeg thib peb kom txiav txim siab txog kev kawm rau tus tub ntXHais kawm ntawd. Cov kev txiav txim siab txog kev kawm muaj xws li kev sau npe mus koom rooj sib tham (conferences), muab kev tso cai mus koom cov kev ua si lossis kev ua ub no hauv tsev kawm ntauv, kev sib txuas lus nrog tus kws qhia ntauv thiab/los yog tsev kawm ntauv, thiab kev xaiv lossis muab cov chaw kawm. Txoj Cai los Txiav Txim Txog Kev Kawm no **tsis suav nrog** lub luag haujlwm rau kev tsis tuaj kawm ntauv raws sijhawm (truancy), kev qhuab ntuas (discipline), kev them nqi, kev pab kho mob, kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob (immunizations), kev sau npe kawm (enrollment), kev thov hloov tsev kawm hauv cheeb tsam (in-district transfer requests), daim ntauv qhab nia (report cards), lossis cov kev pab kev kawm tshwj xeeb. Tsis tas li ntawd, Txoj Cai los Txiav Txim Txog Kev Kawm no tsis hloov niam txiv/tus saib xyuas raws cai cov cai rau tus tub ntXHais kawm, thiab niam txiv/tus saib xyuas tseem yuav tsum ris lub luag haujlwm rau txhua yam teeb meem ntsig txog tsev kawm ntauv. Yog koj xav muab Cai rau Ntaub Ntauv (Rights to Records), Parent Portal access, thiab/los yog Cai los Txiav Txim Txog Kev Kawm rau koj tus menyuam, thov ua daim foos nram qab no kom tiav (*thov xaiv ib los yog ntau qhov hauv qab no*):

Lub Npe Niam Txiv/Tus Saib Xyuas Raws Cai	Lub Npe Tub Ntxhais Kawm	Hnub Yug Tub Ntxhais Kawm	Tsev Kawm Ntauv Tam Sim No Uas Tus Tub Ntxhais Kawm	Cov Cai Uas Tau Muab (Rights Granted)
				☐ Cai rau Ntaub Ntauv (Rights to Records) ☐ Nkag Mus Siv Parent Portal (Parent Portal Access) ☐ Cai los Txiav Txim Txog Kev Kawm (Rights to Make Educational Decisions) raws li tau piav saum toj no
				☐ Cai rau Ntaub Ntauv (Rights to Records) ☐ Nkag Mus Siv Parent Portal (Parent Portal Access) ☐ Cai los Txiav Txim Txog Kev Kawm (Rights to Make Educational Decisions) raws li tau piav saum toj no

Kuv muab cov cai uas tau xaiv saum toj no rau cov tub ntXHais kawm uas tau teev npe saum toj no rau cov neeg nram qab no:

Lub Npe ntawm Tus Neeg Uas Tau Txais Cov Cai	Chaw Nyob ntawm Tus Neeg Uas Tau Txais Cov Cai	Tus Xov Tooj ntawm Tus Neeg Uas Tau Txais Cov Cai	Chaw Nyob Email ntawm Tus Neeg Uas Tau Txais Cov Cai

Kuv nkag siab tias Txoj Cai rau Ntaub Ntauv (Rights to Records) thiab/los yog Txoj Cai los Txiav Txim Txog Kev Kawm (Rights to Make Educational Decisions) no tsis hloov niam txiv/tus saib xyuas raws cai cov cai rau lawv tus tub ntXHais kawm, thiab niam txiv/tus saib xyuas tseem yuav ris lub luag haujlwm rau txhua yam teeb meem ntsig txog tsev kawm ntauv.

Kuv kuj nkag siab tias qhov kev tso cai no siv tau mus txog thaum kuv thim rov qab, thiab kuv muaj peev xwm thim qhov Cai rau Ntaub Ntawv thiab/los yog Cai los Txia Txim Txog Kev Kawm no txhua lub sijhawm los ntawm kev xa ib tsab ntawv sau txog kev thim rov qab (Revocation) mus rau Green Bay Area Public School District.

Kos Npe Niam Txiv/Tus Saib Xyuas Raws Cai

Tus Tim Khawv (Witnessed By): _____

Sau Lub Npe Kom Nyeem Tau

(Print Name): _____

Hnub Tim: _____

Hnub Tim: _____

For School/Central Registration Use: Rau Tsev Kawm Ntawv/Siv los ntawm Chaw Sau Npe Hauv Nroog

Received By: _____ Date: _____

☐ Flag created in IC ☐ Filed in Cumulative Folder